



April - May 1992  THE WASHINGTON GROUP  
Volume VIII Number 4, 5 An Association of Ukrainian American Professionals

## Ode to St. Sophia's

By Natalie Sluzar  
and R.L. Chomiak

Nestled along Rock Creek Park, hidden from the main thoroughfares, surrounded by million-dollar mansions sits a stately, unpretentious building. It has the ambience of grandeur, but has now fallen into hard times. The grass frequently needs cutting, and the hedges trimming. The windows need replacing, and the shutters need some paint.

Inside, the carpeting on the grand, winding staircase looks worn out, and the wood carving is obscured from too many coats of paint. There is a somewhat religious aura to the rooms, with icons and crosses and the smell of incense abounding. In the salon, folding chairs are lined up in rows hiding what was a fireplace. A heavy velvet drape covers one wall.

This is St. Sophia's, a building purchased by Patriarch Josyf Slipyj for the St. Sophia's Religious Association as the Washington campus of St. Clement's Ukrainian Catholic University of Rome, as a research center, and future embassy of an independent Ukraine. For practical purposes, it served as the temporary quarters for the Holy Trinity parish, until a new church could be built.

see *St. Sophia's*, page 8

## Welcome, Mr. Ambassador

Shortly after 3 PM on Tuesday, May 5, 1992, Ukraine had its first, real ambassador in Washington. It was at that time that Dr. Oleh Bilorus presented his letter of credence from President Kravchuk to President Bush at the White House.

It was as ambassador that Dr. Bilorus welcomed to Washington President Leonid Kravchuk — about three hours later, and that evening assisted the Ukrainian president at the official opening of the Ukrainian embassy — an office suite on Northwest L Street, while about a dozen buildings in Washington, for which Ukrainian taxpayers have paid in part, continue to be occupied by Russia, which just took over the assets of the former USSR. Nevertheless...

**Congratulations, Mr. Ambassador. The Washington Group welcomes you, and we're sure glad to have you here, and the Embassy of Ukraine you head.**

*Following are texts of the exchange of remarks during the credentials ceremony — Ambassador Bilorus's statement, and President Bush's response.*

AMB. BILORUS: Your Excellency, Mr. President,

His Excellency President of Ukraine, being guided by the wish of the people of Ukraine to develop and deepen friendly relations between new democratic state of Ukraine and the United States of America, has decided to entrust to me the post and the functions of Ambassador to Washington.

My President asked me to use this opportunity to extend his best wishes to Your Excellency and to the people of the United States of America.

see *Ambassador*, page 7

## TWG NEWS

Published monthly by the Publications Committee  
for members of The Washington Group  
P.O. Box 11248, Washington, DC 20008.

### PUBLIC RELATIONS DIRECTOR:

Vera Kaczmarzky

EDITOR: Irene Jarosewich (on leave)

ACTING EDITOR: R.L.Chomiak

### CONTRIBUTORS THIS ISSUE:

Tania Chomiak

Maxim Kniazkov

Natalie Sluzar

### DATABASE MANAGER:

Yaro Bihun

### CIRCULATION MANAGER:

Ihor Hulawyj

Permission is hereby granted to reprint material in this  
publication, provided TWG NEWS is mentioned as the  
source.

ADVERTISEMENTS: Business card size — \$10 per issue,  
or \$25 for three issues for TWG members; \$15/\$40 for non-  
members. For costs of larger-size ads please contact TWG  
treasurer.

**John A. Kun, Agent**

**P. O. Box 3732, Reston, VA 22090**

**(703) 620-0069**

---

Providing the Ukrainian-American  
Community with  
Insurance & Financial Services

Divorce - Auto Accidents- DWI  
Business Law - Wills

**Myron J. Teluk**

*Attorney at Law*

407 Church Street, NE, Suite 1  
Vienna, VA 22180  
(703)281-4778



## Notice



### Board of Directors:

President	<b>Lydia Chopivsky-Benson</b> (202)686-6975
Vice President	<b>Roman Goy</b> (410)323-2312
Secretary	<b>Orysia Pylyshenko</b> (703)671-1452
Treasurer	<b>Nicholas Babiak</b> (202)543-4965
Membership	<b>George Masiuk</b> (703)960-0043
Public Relations	<b>Vera Kaczmarzky</b> (202)986-0657
Special Projects	<b>Bohdan Radejko</b> (202)337-2016
Events	<b>Natalie Korytnyk</b> (301)718-1067

### Auditing Committee:

**Myron Wasyluk**  
(202)234-7584

**Stefan Boyduy**  
(703)430-6185 (FAX)

### Members at Large:

Yaro Bihun — (202)362-0569  
Sophia Caryk — (301) 854-2062  
Laryssa Chopivsky — (202)363-3964  
Orest Deychakiwsky — (301)0937-0492  
Marta Jarosewich — (301)467-5371  
Daria Stec — (202)362-6862  
Natalie Sluzar — (703)573-6118

## American Jew Discovers His Roots in Free Ukraine

*Next time someone tells you about anti-Semitism in Ukraine, show him/her the following unsolicited letter from Texas businessman Paul Rothchild, which appeared in the March 21, 1991, issue of Za Vilnu Ukrainu of Lviv, in Ukrainian. At his press conference in Washington May 7, Ukrainian President Leonid Kravchuk chided journalists for their frequent and unsubstantiated statements about the "roots of anti-Semitism in Ukraine." Instead, he said, they should see real roots of Jewish culture in Ukraine. Mr. Rothchild did.*

My first visit to Ukraine, to Lviv, became a trip of many pleasant surprises. As vice president of an international corporation DAVAY, based in the American city of Dallas, I came to learn about Lvivites and to establish contacts with them. We plan to take part in the development of a telephone system in Lviv and its oblast, establish joint ventures in Ukraine for production and sales of goods around the world, and to disseminate managerial expertise both in manufacturing and in agriculture.

I was overjoyed to learn that my request to meet with the city's Jewish community would be arranged, and I was totally overwhelmed with emotion, when I saw how many members of the Sholom Aleichem Cultural Society gathered in the synagogue on Vuhilna Street. I was warmly welcomed by the head of the society, Mr. Alexander Lizen.

Since my grandparents came from territories that then were part of Poland and Russia, this was the first time that I was among my countrymen. Those present were happy to hear that we in America have not forgotten them, that we pray for peace over their heads and are glad that they have finally achieved in Ukraine the possibility to develop their culture, teach their kids the native language, enjoy religious freedom. With best wishes from Rabbi Keith Stern and the Beth Shalom synagogue of Arlington and the Jewish community of Texas, I presented to the local congregation the holy Tanakh book (this is what Christians refer to as the Old Testament—Ed.) bound in silver. They showed me a small, but very interesting exhibit, "Judaism and Ukrainian Ornament." The sincerity of my audience brought tears to my eyes.

The next day I visited the ruins of the historic "Golden Rose" synagogue, the Sholem Aleichem memorial plaque, learned about Golstein's treasure in Lviv.

Thus my dream of visiting the land of my ancestors, and through the DAVAY company to try to help Ukraine in the development of its economy and culture under the banner of Liberty, became a reality. Incidentally, the president of our corporation, Mr. George Puziak, is a native of Lviv.

I wish to thank everyone in Lviv for their expressions of love and brotherhood, and I am hoping to return there in the next few months. I have been invited for the unveiling of the memorial to the 136,000 prisoners of the Lviv ghetto.

I wish everyone health, happiness and bright future. Shalom!

Paul J. Rothchild  
Dallas, USA

**Ukrainian Washington  
Federal Credit Union**  
P. O. Box 1895  
Hyattsville, MD 20788-0895

### Savings Rates:

Shares less than \$100	0%
Shares \$100-\$999	4.000%
Shares Greater than \$1000	4.500%
6 Month Certificate	4.500%
1 year certificate	4.625%

**Visa Credit card \$5.00 annual fee** 14.00%

### For loan rates and applications:

Stop by our office on Sundays at  
4250 Harewood Rd., NE, Washington  
or call (703)780-5725

## In this Issue...

Welcome, Mr. Ambassador	1
Ode to St. Sophia's	1
American Jew Discovers Roots	3
Notes on Members	4
Conference Theme	5
Our Man in Alma Ata	5
Update on Peace Corps	6
Ukrainian Parliamentarians	6
Post-Doctoral Fellowships	6
Kuropas to Review US-Ukraine Ties	7
School Field Day	8
Documentary on Ukraine	10
Real Estate in Ukraine	10
Kharkiv Pee-Wees	11
Bone Marrow Program	11

## Notes on Members

**Orysia Pylyshenko** has joined the staff of the National Forum Foundation, a non-profit organization established in 1985 to encourage democratic reforms worldwide. National Forum became interested in Eastern Europe two years ago, and is now starting a similar program in Russia and Ukraine which Orysia will head as Program Director. The focus of the Ukrainian and Russian programs will be in assisting business, public administration and media development. Orysia will be traveling to Prague, Moscow, Kiev and Lviv in May to assess needs to these countries so that appropriate programs can be implemented.

TWG News Editor **Irene Jarosewich**, in Kiev for the past eight months as a foreign press liaison for Rukh came home for a two-month stay — R&R. Welcome back Ireno! But in fact she has not been R&R-ing all the time, because when Rukh head Ivan Drach arrived in Washington, she picked up right where she left off in Kiev — running Drach's press conference at the National Press Club, interpreting for Maria Drach (Ivan's wife and head of the women's section of Rukh) at a luncheon meeting with Margaret Adams, senior editor for national affairs and director of the Washington Bureau of *Good Housekeeping*, accompanying the Drachs to the Ukraine 2000 meeting with the Ukrainian community, distributing handouts on Ukraine before President Kravchuk's press conference at the National Press Club, and other events.

If you haven't seen **Orest Deychakiwsky** lately, it was probably because he was up in the air — over the Atlantic, or somewhere over the Bainokur space center in Kazakhstan. "If it's Tashkent, it must be Tuesday," he must have been saying to himself recently. Just check out this schedule: March 22 to April 4 Orest was in Helsinki as member of the U.S. delegation to the CSCE (Helsinki) follow-up meeting. On April 10, he left with the Helsinki Commission delegation led by Co-Chairman Sen. Dennis DeConcini on a one-week, six-country visit to Armenia, Azerbaidzhan, Tadzhikistan, Uzbekistan, Kazakhstan (where TWG member Ambassador William Courtney is based), and Ukraine. If it was Good Friday (April 17) it had to be Kiev where the Codel (that's congressional delegation for non-bureaucrats) met with President Kravchuk (who was packing his bags for THE VISIT to Washington) and other officials and statesmen. Flying on an Air Force plane, Orest and the Commissioners hit six countries in six days, and made it back in time to sing *Khrystos Voskres* at the Holy Family Shrine on Sunday. But they did not make it to Bishkek (that's former Frunze, the capital of Kyrgyzstan, for those who did not buy the new maps yet.)

Also on home leave from Kiev, but only for a few days around Easter, was **Dora Chomiak**, who works as program coordinator at the International Renaissance Foundation (a George Soros philanthropy). Dora had to rush back because she had already spent two weeks exploring Greece, Italy and France. While in Washington, she joined Irene Jarosewich at TWG Breakfast Forum, pinch-hitting for *New Yorker* writer Bob Cullen.

Conversion to private enterprise will get a boost in Ukraine, when **Don Wynnyczok** opens the office of International Executive Service Corps (IESC) in Kiev in June. "IESC's major emphasis is on development of a host country's private enterprise," says one of the brochures in his arsenal. "In considering assistance requests, IESC also looks for potential 'ripple' effects that may benefit an entire country, or that may lead to improved trade relations with other nations, particularly the U.S."

Don, who is leaving his firm, Trade International, Inc., in the hands of his associates, will be country director of IESC for Ukraine. His office will be in Kiev, and his job will be to identify projects that need help, then bring in experienced "volunteer executives" from the States to work for several months in Ukraine and set things right.

IESC, founded by business people in 1964, now operates on all continents. Its headquarters is in Stamford, CT. Most of the volunteer executives it recruits are retired, successful business people, managers and professionals. Those interested in joining IESC to work in Ukraine should contact the organization by calling 203/967-6000, Don says.

**Victoria Varvariv Markowicz** is packing her bags and art supplies. Her husband, Lt.-Col. John Markowicz, has been assigned as the U.S. Army attache to the American Embassy in Romania. They plan to move in May for a two-year stint in Bucharest. Both the colonel and Victoria have spent the past year in a training program for the assignment, the last part of which was tutoring in the Romanian language. Victoria says she plans to continue her art career in Bucharest. Recently she had a one-artist exhibit in Delaware, showing works inspired by the tropical climate and foliage of Oahu and Kauai islands of Hawaii, where she and her husband spent two weeks last summer on their second honeymoon. In Romania, the Markowicz's address will be American Embassy Bucharest, Defense Attache Office, APO New York 09213-5260 (membership director and TWG visitors to Romania take note.)

Continued, page 5

## Developing New Democracy Is Leadership Conference Theme

This promises to be a big one — the 1992 TWG Leadership Conference October 9-11.

Roman Goy, chairman of the conference committee (or as they say in Ukraine, *orhkomitet*), said the working theme of this year's conference is "Developing a New Democracy: The role of U.S.-Ukraine relations."

"This conference," Goy said, "will cover the current political, economic, legal, environmental, health and business climates, as well as their interdependence. It will explore, within the context of U.S.-Ukrainian relations, ways to guarantee democracy, independence and prosperity for Ukraine through the development of greater international collaboration."

Goy also said his committee, which has held several meetings so far, is making arrangements to bring as co-sponsors of the Leadership Conference several other professional Ukrainian organizations, which have both expertise and interest in the overall conference theme.

This year's event will be held at the Washington Court on Capitol Hill hotel, near the Union Station (convenient for out-of-towners arriving by Amtrak or MARC) and ten minutes away by cab from National Airport.) Bellevue Hotel will have rooms available for overflow crowds.

So block out those days — October 9-11 — in your calendar. This will be The Leadership Conference in the second year of Ukraine's independence, with the first Ukrainian ambassador in town, and just three weeks before U.S. general elections.

---

### Notes on Members, continued

Heading New Delhi-way? If you hurry, **Paul and Carole Zalucky** have "plenty of room, not to mention servants," they write. But you have to hurry; the Zaluckys are returning to Washington in June or July. They are completing their third year at the American Embassy in Delhi and their plan is to move to the American Consulate in Lahore, Pakistan. But...but, there is "an outside chance at Kiev," they say. (Really, it's time that the Board put the opening of a TWG Kiev chapter on the agenda!) The assignment in India, Paul and Carole report, "has been exciting: from tracking tigers in game preserves, to visiting ancient temples.... We adopted two children in India — Lyda Kiran (November 1989) and Stefan Andrew (December 1991)."

## Our Man in Alma Ata

"This assignment will appeal to people who like action or adventure," Gerald Seib quotes **William Courtney**, honorary TWG Member, and newly nominated ambassador to Kazakhstan, in an April 16, 1992, *Wall Street Journal* article.

Amb. Courtney, along with six other American foreign service officers, has the distinction of being the first diplomat to establish an American Embassy in Alma Ata, and that's no easy task. There was no embassy building, no living quarters for the staff. Pneloads of office supplies, such as copying machines, along with basic essentials, like bottled water and even emergency U.S. Army rations had to be brought in. Telephone calls to the U.S. must be made precisely at the time when a satellite passes overhead, when contact is made through a portable ground station pointed out of a hotel window. No American cars exist in Kazakhstan — not exactly prime sales territory for American car dealerships — so the embassy staff rented a Volvo for official business, with a native driver.

Life in Alma Ata, a city of over a million people surrounded by the Tien Shan mountains, can have its ups and downs. The embassy staff living quarters and office quarters were in the Hotel Kazakhstan at first, until a more suitable embassy building was found. While described as "dreary," the hotel does have its colorful moments. For example, ladies of the night habitually knocked on the rooms of the embassy staff, until the security guards stopped them. Local Muslim tribesman, along with their pistols, frequented the hotel restaurant.

Bill and his adventuresome staff are taking all this in stride. WSJ describes how a staff member had to improvise to hoist an American flag on the new embassy — there was nothing available to attach the flag to the rope. But he managed, and the flag is flying.

Despite its rustic flavor, Kazakhstan has the potential for becoming a vibrant political and economic center in this part of the world, Bill says in the WSJ article. It is rich in mineral resources, such as oil, coal, uranium, gold and manganese. It also has more than 1,000 nuclear warheads mounted on ballistic missiles on its territory. Securing the dismantling and destruction of these weapons is a priority for the U.S. government, and ensuring that this process occurs in a peaceful, deliberate manner is Bill's chief task.

If you want the feel of the American Wild West in the 1890's then Kazakhstan is the place to go. But you won't be the lone American visiting there. Already there are dozens of businessmen, bankers, non-profit organizations assessing health, social and educational needs visiting Kazakhstan. An American oil company closed a deal on exploration early in May. If you get there say "Hello" to fellow TWGgy William Courtney.

— NS

---

## *Update on the Peace Corps*

---

Among agreements signed at the White House May 6, during President Kravchuk's meetings with President Bush, was one on the U.S. Peace Corps presence in Ukraine.

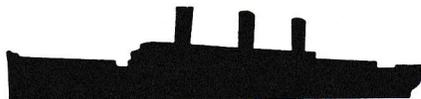
Peace Corps Director Elaine Chao said this was the first country agreement reached between the agency and one of the newly independent states that used to be part of the Soviet Union. "We expect to sign an agreement with Russia soon," Chao added, and also said that agreements with other former Soviet republics are near conclusion.

Since President Bush's April 1 announcement that the Peace Corps would be expanding east the agency's officials reported that between 700 to 800 people call each day wanting information on becoming a volunteers in the newly independent states. There are 500 volunteers already in place in Poland, Czechoslovakia and other Eastern European countries.

Those expressing interest in the Peace Corps come from all walks of life, but those most needed by the Peace Corps programs are English language teachers, business professionals with MBA degrees, health professionals and computer/technically skilled people.

Speaking at the National Press Club in Washington May 5, Director Chao said the plan calls for 250 Peace Corps volunteers in Ukraine, Russia and other newly independent states beginning as early as this November. This echoes what Secretary of State James A. Baker III said back in December: "I would like to see at least 250 Peace Corps volunteers on the ground by next winter." Chao then began to work feverishly to secure the necessary funding. Judging by the interest, filling the 250 slots will not be difficult, and if more funding can be found in the next fiscal year (beginning October 1) more Peace Corps volunteers could be sent to Ukraine.

*If you are interested in working as a PCV (that's Peace Corps Volunteer) look in your local phone book — in the U.S. Government section — for the Peace Corps number. The agency's recruiting office in Washington can be reached by dialing 202/606-3940.*



**IMMIGRATION RESEARCH**  
P.O. Box 57195 Washington, DC 20036

**We will research and document your ancestor's arrival in the United States by searching ship passenger lists at the U.S. National Archives.**

**Send away for free information/questionnaire.**

## **Ukrainian Parliamentarians Invited by TWG, NY-NJ Group**

The Washington Group and the New York/New Jersey Ukrainian-American Businessperson's Association have jointly invited two members of the Foreign Affairs Committee of the Ukrainian Parliament to visit the United States. The two delegates, Andriy Mostyskiy, who represents a Volyn' district, is the secretary of the Foreign Affairs Committee. Oleksander Nechiporenko, represents the Kiev region, and is vice president of the *Spilka Advokativ Ukrainy* (Ukrainian Bar Association).

During their three week-long stay, the delegates will visit New York, Washington and possibly Boston and Cambridge. They are primarily interested in the workings of the various US Congressional committees, particularly the foreign affairs committees of the House and Senate. In addition to visits on the Hill, the delegates also are interested in learning about the ways the major U.S. political parties work. They will meet with officials from both the Republican and Democratic National Committees.

Interviews with the two delegates and their assessments of the current situation in Ukraine are planned for the future issues of TWG NEWS.

### **Post-Doctoral Fellowships in Modern Ukrainian Studies**

The University of Illinois, through its Russian and East European Center, announces the availability of a post-doctoral fellowship in modern Ukrainian studies for the academic year 1992-93. The stipend will be \$25,000, for a nine-month appointment beginning August 21. The fellowship include health insurance.

To be eligible for this fellowship, applicants must hold a Ph.D. or equivalent degree, be a U.S. citizen or permanent resident. There is a residence requirement: the fellow must spend the grant period at the University of Illinois at Urbana-Champaign. The fellow will also be expected to contribute occasional guest lectures to public audiences and to classes.

*For further information contact:*

**Professor Diane P. Koenker / Ukrainian Studies Post-Doctoral Fellowship / Russian and East European Center / 104 International Studies Building / University of Illinois / Champaign, Illinois 61820**

---

# Ambassador

---

Continued from page 1

---

I have the honor to present Your Excellency, Mr. President, my Official Credentials as the first Ambassador of independent Ukraine to the United States of America. I accepted this post of Ambassador with the feelings of responsibility and big hopes. The peoples of Ukraine are deciding their historic destiny as new, open democratic society. We are ready for international cooperation on the principles of mutual benefit, equality and justice.

Your Excellency,

My President and Government pay special attention to the successful development of Ukrainian-American relations which have the first priority for Ukraine's foreign policy. We believe that the agenda for the Ukraine-United States dialogue is very broad and includes political, economic, ecological and humanitarian issues, problems of disarmament and international security. The new Ukraine is an organic partner of the United States and stands ready to cooperate with this country in the most efficient and productive manner.

Let me assure you, Mr. President, that in my capacity as Ambassador of Ukraine I will do my best for the development of friendship and cooperation of our nations.

Thank you Mr. President.

PRESIDENT BUSH: Dear Mr. Ambassador:

It is with greatest pleasure that I have received your Letter of Credence as Ukraine's first Ambassador to the United States.

I am grateful for the kind wishes you relayed from President Kravchuk. I am very much looking forward to seeing him when he arrives in Washington. Your presence here as Ambassador and your President's visit are important signs that we intend to build strong, deep, and friendly relations with your new nation.

When the United States of America established relations with Ukraine in December, we did so on the understanding that our nations share important values, such as democracy, the rule of law, human rights, and respect for international obligations. It is because of Ukraine's commitment to these vital principles that your nation quickly has become a full and respected member of such crucial fora as the CSCE.

The United States intends to broaden and deepen our cooperation in a way that highlights and reinforces these shared values. Our ties with Ukraine are new, but they are certain to be special, in particular because of a mutual resource, the many Americans who trace their roots to Ukraine. Your country has gone through tremendous transformations in the past year, and this process of change will continue. We hope to lend a helping hand as you build a new democracy and as you face the challenges of reforming your economy and building your nation's security. On this last subject, I would like to make special note of the wise and courageous stand Ukraine has taken in deciding to become a non-nuclear state. We have begun a dialogue with your country on building security; one which I hope will be extended and fruitful.

Mr. Ambassador, I look forward to working with you as we forge our new relationship.

## Kuopas to Review U.S.-Ukraine Ties

"U.S. and Ukraine from Wilson to Bush" will be the topic of the June 12 TWG Friday Evening Forum with Dr. Myron Kuopas as the guest lecturer. Dr. Kuopas is author of award-winning book *The Ukrainian Americans. Roots and aspirations, 1884-1954* (University of Toronto Press, 1991). It received the Kovaliv Prize for 1991, which is administered by the Ukrainian National Women's League of America. (Copies of the book will be available during the Friday Evening Forum.)

As a historian, Kuopas has gathered a wealth of information on Ukrainian settlers in the United States and their descendents. As a political activist for more than three decades, and at one time "an ultimate insider" — he worked at the White House as special assistant to President Ford — he has intimate knowledge of how policy is made — and why it is made that way sometimes. He also was a member of the U.S. Commission on the Ukrainian Famine. This experience now serves him as he expresses his uncompromising thoughts in regular columns in *The Ukrainian Weekly* and in several big dailies.

The June 12 Friday Evening Forum should be a hot one, but please watch your mail for the location of the event, because it had not been determined at press time.

---

## St. Sophia's

---

Continued from page 1

---

For the majority of Ukrainians in the Washington area, St. Sophia's had a different purpose. It was a Ukrainian community center serving as a meeting place, party place, community gathering place, an art exhibit place, and many, many other functions. It was the headquarters and control center for the successful Washington march to mark the 50th anniversary of the Stalin-era genocide — the artificial famine in food-rich Ukraine. More than 15,000 Ukrainians rallied on the Mall that day in 1983, while Soviet embassies in Ottawa and Washington were putting out press releases denying the facts about the famine.

St. Sophia's became synonymous with TWG. The first organizational meeting creating TWG was held there in October 1984, when 54 persons founded TWG. It was at St. Sophia's that luminaries such as Vitaly Korotich, editor of *Ogynyok*, and Jon Gundersen, newly appointed US Consul-General to Kiev were first introduced to the Washington Ukrainian community by TWG. It was there that in 1987, Jack Matlock who was on his way to Moscow as ambassador to USSR promised our members that whenever he visits Kiev, he would only use English or Ukrainian languages. (And he kept his promise: a few months later he opened American exhibition *Information USA* in Ukrainian, and shook the Soviet-Ukrainian establishment to the core, while strengthening the resolve of nascent democratic groups. The ambassador later was interviewed by the Kiev media using English while Peter Fedynsky interpreted for him.) TWG's Friday Evening Forums were regularly held in St. Sophia's, as were it's Board meetings. Tens of thousands of envelopes were stuffed there, while hundreds of pizzas, soft drinks, beers, and gallons of wine were consumed. Tons of cheese, grapes, veggies were placed, in various configurations on the tables and ravisly eaten at receptions after events. It was TWG's office, the TWG Shop, and our storage facility. Frequently, without air-conditioning in the summer and very little heat in the winter, we willingly suffered just to hang out at St. Sophia's. (There was a time when no one brought the key before a Leadership Conference committee meeting, and Bohdan Kantor displayed his second-storey skills by entering through an opened upper window to let the committee crowd in.)

St. Sophia's was also the gathering place for monthly "Open Houses" first organized by Peter Fedynsky, a one-time resident of St. Sophia's, and later continued by TWG. These were casual, come as you are, BYOB, gatherings for Ukrainian singles, a place to meet, talk with and just get to know other Ukrainians. It proved to be very popular, and several marriages resulted from such informal gatherings.

### On the playing fields of St. Andrew's...

Saturday, May 16 is slated to be this year's big field day of Washington's Ukrainian School, led by Principal Maria Jurach.

Most of the action, says TWG treasurer Nick Babiak, will take place on the playing fields of St. Andrew's Ukrainian Orthodox Cathedral, out New Hampshire Avenue way in Silver Spring.

In addition to the picnic, the annual school Spring Ball and drawing of blood for the bone marrow database, there will be a softball game, with students challenging the parents, according to Babiak. (Now there is a classy way to resolve the child-parent frustrations.)

Manager Babiak needs parent-players to fill out his line-up. Please give him a call if you're up to the kids' challenge on the bases and at home plate (202/543-4965).

As of the end of April all this changed. St. Sophia's now is the official residence of the Ambassador of Ukraine to the United States, Oleh Bilorus. It seems unimaginable that such an event has actually happened — here in Washington, good old U. S. of A., a Ukrainian Embassy and residence. But like a phoenix rising out of the ashes, Ukraine became independent, was recognized by the United States, and now has the right to open an embassy in the United States, and in more than 100 other countries.

The residence will certainly be in the heart of Washington's "Embassy Row," along Massachusetts Avenue, where dozens of embassies are located, ambassadors reside, along with members of Congress and other Washington dignitaries.

Just down Massachusetts Avenue and 34th Street is the Naval Observatory where Dan and Marilyn Quayle make their home — in the official residence of the vice president. Next to them are the British and New Zealand embassies. Across the street is the Papal Nunzio's residence, the Belgian and Danish Embassies. Further south along Massachusetts Avenue is the former Iranian Embassy, now owned by the US government, embassies of Venezuela, Brazil, Japan, South Africa, India, Pakistan, Egypt, Greece, Romania, and Turkey, just to name a few. During the heyday of the Shah, the Iranian Embassy was the party center of Washington, where Persian caviar was piled several feet high, and Moet flowed like bottled water.

Now the neighborhood is quiet. Occasionally a chauffeured limo can be seen pulling up into a circular driveway, and whisking someone away. Occasionally, there is a quiet reception.

Welcome to the neighborhood Ukrainian diplomats! Good-bye, St. Sophia's.

# United States Information Agency

## RECRUITMENT BULLETIN

Unique opportunities exist to support United States efforts in the Newly Independent States of the former Soviet Union. The USIA is seeking new officers for immediate service. Successful candidates will be in the forefront of providing assistance to these countries in their efforts to strengthen democratic institutions and establish market economies.

Qualifications: We seek well-qualified applicants who would be capable of superior performance in uncharted waters with little structure, minimal training, limited supervision, and sporadic support. Basic qualifications include:

1. Language proficiency -- fluency in Russian or the local language (minimum of S-3/R-3 proficiency on the Foreign Service Institute scale);
2. Previous overseas experience -- enough exposure through travel, study, or work in the Soviet Union (or comparable environments) to have tested one's own commitment and demonstrated the capacity for sustained high performance under adverse circumstances;
3. Substantive expertise -- several years of professional-level education/work experience in such areas as: teaching American Studies and international affairs, teaching English as a second language, library management, student advising, and public affairs;
4. Managerial ability -- proven initiative in taking projects involving more than individual effort from conceptualization to implementation, meeting deadlines, coordinating with other organizations, directing the work of others;
5. Representational skill -- ability to interact successfully in representing an organization or serving in an advocacy role which has required persuasive oral and/or written communication; and
6. Ability to meet appropriate suitability and medical standards and other conditions of Foreign Service employment.

Salary and Benefits: Appointments will be for a limited term of two to five years with base salary ranging from \$26,263 to \$44,742 depending on experience. Certain allowances and differentials will supplement basic pay.

How to Apply: Qualified candidates should submit a Standard Form 171, Application for Federal Employment to Mr. Steve Polson, United States Information Agency, Room 518, 301 4th Street S.W. Washington, D.C. 20547. Please include a cover letter stating any limitations on your availability to travel on short notice.

For More Information: Call Mr. Steve Polson on (202) 619-4669.

## 'Ukraine's Third Journey' Documentary to be Screened

A new documentary depicting the struggle for independence of Ukraine, written and produced by California film maker, Luba Dmytryk, will be shown on Friday, June 5, 1992, at St. Andrew's Orthodox Church at 7:30 PM.

The hour-long documentary, in English, titled "Ukraine — Third Journey to Independence," tells the story of the turbulent history of the Ukrainian people from Kievan-Rus' to the present. It includes rare archival footage as well as footage of the August coup in Moscow, student strikes in Kiev, Rukh's Congress, mass rallies in Lviv and Kiev, the Zaporozhian Kozak revival festival, Chernobyl and many other contemporary events that moved the Ukrainian nation toward independence.

Luba grew up in New York City, attended City College of New York and the Fashion Institute of Technology. After playing a bit part in the movie "Heaven's Gate," Luba got the showbiz bug, and moved to Hollywood.

She has been a successful production coordinator, a position demanding managerial and administrative responsibilities, for various films. Her film credits include: *Beetle Juice*, *FX2*, *Firebirds*, *Sibling Rivalry*, *Guilty Until Proven Innocent*, and *The Naked Gun*. In her eleven years in film production, Luba has worked with such Hollywood luminaries as: Carl Reiner, Nicholas Cage, Sean Young, Tommy Lee Jones, Geena Davis, Michael Keaton, Kirstie Alley, Martin Sheen and Chevy Chase.

In 1990, Luba traveled to Ukraine on a personal odyssey, to connect with her family and witness the many changes that were under way. However, when she found herself caught in the dramatic political events of that summer, her talent and professional skills enabled her to use her camera to capture many of these moments as they occurred. That experience was the genesis of *Third Journey*.

The film is very well produced, with fast-moving images, good sound effects, and interesting narration. Its professional quality is certainly on par with any documentary shown on TV. *UKRAINE — Third Journey to Independence* is available on video, and can be purchased after the showing.

*(Editor's Note: One suggestion made was for individuals to purchase a copy of the video, and donate it to their local public library, or to university libraries, or other organizations that may be interested in Ukraine. It is a great, easy way to educate the masses about Ukraine.)*

## Thinking of a place in Ukraine?

Do you have a place to stay on your frequent visits to Kiev other than expensive hotels or your relatives' small apartment? Or perhaps you want to help your relatives in Ukraine improve their living conditions? Or you may be nourishing an idea of buying a quiet county house on the banks of the Dnipro or on the Black Sea shore, and go every summer to spend your vacations there?

Until now, such dreams were largely unrealistic because no private ownership of real estate was allowed in Ukraine. It is changing now. With the passage of the law allowing foreign citizens to acquire and own property in Ukraine, there appeared a real possibility for Ukrainian Americans to have a second home in Ukraine.

There is a well-connected cooperative construction and trading firm in Kiev that is willing to take care of your housing needs on the territory of Ukraine. It could help you buy an apartment in Kiev or other Ukrainian cities, a country home or any other residential property you may wish. All the firm needs to know are your preferences.

If you are interesting in real estate in Ukraine, you can contact the firm's Washington representative.

Please specify what type of property (apartment, house) you would like to acquire and where. How large you want them to be (one, two, three or four rooms)? Keep in mind that a living room is not a necessary feature of the housing units in the former USSR. How much are you willing to spend on your purchase? And, of course, don't forget your name, address and telephone number.

This is not yet an offer to sell, but an attempt to assess your needs and facilitate your search. The Washington representative is: **Yellow & Blue Associates / 4301 Massachusetts Ave., N.W. / Suite 1007 / Washington, D.C. 20016**

*(This is not a TWG venture. It is published here as a service to members.)*

	<b>TAMARA (TAMI) POWSTENKO</b> REALTOR® Licensed in MD & DC Million Dollar Sales	
<b>LONG &amp; FOSTER, REALTORS®</b> Silver Spring/Colesville 13321 New Hampshire Avenue Silver Spring, Maryland 20904		Office: (301) 236-4300 Res.: (301) 649-5471

## Druzhba-78 of Kharkiv: 3 and 0

Young Kharkiv hockey players from the Druzhba-78 team spent two weeks in the Washington area in March-April, and they earned every day of their hospitality.

You remember in the last month's issue of TWN NEWS Hanja Cherniak-Mack told the story of the team that came to play in the world tournament of pee-wee players in Quebec City and won the hearts and respect of players and fans by capturing the top prize? This led to the invitation to Washington by Little Capitals coach John Osidach. Hanja's job — in addition to other details — was to find billets for the 12-13-year-olds and their coach, Ivan Pravylov (that's 19 persons!) which she did.

The Kharkiv kids played three games, with other pee-wees, bantams (that's 14-16-year-olds), and with a mixed team. And they embarrassed the Americans with the following scores: 10-2; 12-0; 6-3.

Most of the points, Hanja says, were scored from close to the goal. Why no slap shots? they were asked, and the coach explained that the Kharkiv boys were afraid of breaking their new hockey sticks acquired in Montreal.

Hanja also explained that the Ukrainians displayed a lot of style and finesse on the ice, as opposed to North American players who emphasize physical prowess and aggressiveness.

The program in Washington included practice at Piney Orchard Ice Arena, where Washington Capitals hone their skills, meet-

ings with the Capitals, including players from Ukraine Dmytro Krystych and Peter Bondra, watching the Capitals' game against Montreal Canadiens from the sky boxes, appearance on the ice during the half-time, and a visit to the locker room after the game.

The team also planted a maple tree near the Shevchenko monument in Washington, Cherniak-Mack said. The tree was provided by Chris Sonevytsky, who is active in Global Re-Leaf, and started various ecological projects in Ukraine.

Present at the tree-planting ceremony was Serhiy Koulyk, chargé d'affaires of the Ukrainian Embassy (isn't great to read these two words?) who recalled that more than 130 years ago Taras Shevchenko planted a willow tree in Kazakhstan, where he had been exiled, and since then, thousands of willow trees have been planted throughout Ukraine by people who brought with them twigs from Shevchenko's willow. The belief is, that you always come back to the tree you plant, the chargé told the Ukrainian pee-wees, so they can expect to come back to Washington to see their maple near the statue. (And why not, to date, more than 200 future National Hockey League players once played in the Quebec pee-wee tournament.)

Hanja Cherniak-Mack said that she managed to find home hospitality for most of the Kharkiv teammates with Ukrainian families, and some with parents of the Little Capitals. Most boys knew some English, or were paired with an English-speaking teammate, and some of them attended school with their hosts.

---

### • Let's Type Your Bone Marrow •

When it comes to bone marrow, we Ukrainians are unique — as are Estonians, Tibetans, Incas and other national groups. Because when it comes to matching bone marrow, the old Type O, or Type A, with "negative" or "positive" suffixes just isn't good enough. You have to match the antigens, unique to individuals of various national ancestries. So there *is* a Ukrainian antigen, that may be different from the Russian one.

The information about various people with various blood types is kept in the National Marrow Donor Program, so they can be called on to give a little bit of bone marrow for a dying person with exactly the same blood type.

The Chornobyl Committee, headed by Danusia Wasyliwskyj, has taken on blood typing among Washington-area Ukrainians as a special project. Marta Pereyma, Larissa Fontana, Natalia Kormeluk, Irena Kost, Paula Keyes Kun, Dr. Askold Mosijczuk, Gary Wright, Zenia Yaworsky and Dr. Inia Yevich are members of the bone marrow project committee.

"In order to be 'typed,' a very small amount of blood is drawn from the volunteer and sent to a medical laboratory for analysis," said Pereyma. "The results are then entered into the main computer of the National Marrow Donor Program, which is searched internationally on behalf of patients with debilitating blood diseases."

The first testing, or typing of volunteers by the Chornobyl Committee will be done at the Ukrainian School field day-festival-dance on the playing fields of St. Andrew's Ukrainian Orthodox Cathedral on Saturday, May 16, 1992. (Actually the testing will be done inside the parish center, while the activities are going on outside.)

Pereyma also said that anyone identified as a potential bone marrow donor is asked to be typed for additional blood factors, but "potential donors always have the option of withdrawing at any point in the process," she emphasized.

## DO YOU WANT TO BE A MEMBER OF THE WASHINGTON GROUP?

The Washington Group (TWG) is an association of Ukrainian-American professionals who live throughout the United States and in several countries of the world. It offers its members an opportunity to meet and get to know each other through a variety of professional, educational and social activities. TWG NEWS is a monthly newsletter for TWG members, and a membership directory, published for members only, helps them in networking.

To apply for membership, please fill out the form below and mail with a check to:

**The Washington Group, P.O. Box 11248, Washington, D.C. 20008.**

(The Board of Directors considers membership applications at its monthly meetings.)

Name \_\_\_\_\_ Profession \_\_\_\_\_

Home address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_ Home phone \_\_\_\_\_

Company \_\_\_\_\_ Position \_\_\_\_\_

Business address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_ Office phone \_\_\_\_\_

*Circle information you would like omitted from the published TWG Directory.*

Membership Dues (Please check where appropriate):

\$50 Full Membership

\$35 Associate (Members outside Washington metropolitan area and retirees)

\$15 Full-time students

\$10 Surcharge for foreign addresses (*Payment must be in US Dollars*)

**THE WASHINGTON GROUP  
P.O. Box 11248  
WASHINGTON, D.C. 20008**

**FIRST CLASS MAIL**